Jobskin® Premium™

MTM Pressure Garment

Instructions For Use
Gebrauchsanleitung
Kullanım talimatları
تعليمات الاستخدام

Medigarments Ltd
Unit 13a Harrington Mill,
Leopold Street,
Long Eaton,
Nottingham
NG10 4QG
United Kingdom

MD

EC REP
Advena Ltd.
Tower Business Centre,
2nd Floor, Tower Street,
Swatar, BKR 4013 Malta

GB

Contents

Please keep this leaflet in a safe place as you may need to refer to it again. If you have any questions that have not been covered in this leaflet or are not sure about anything, please ask your treating clinician for guidance.

This leaflet contains details about the following:

1. Intended Use
2. When to wear your Premium™ garment
3. Donning your Premium™ garment
4. Types of Premium™ garments available
5. Indications
6. Contraindications
7. Existing medical conditions
8. Warnings and Precautions
9. In case of serious incident
10. Latex
11. Fabric composition
12. Washing Instructions
13. Additional information
14. Definition of symbols
15. Storage and shelf life information
16. Disposal of your garment
17. Silon-TEX® II – Application
18. Silon-TEX® II – Indications
19. Silon-TEX® II – Contraindications
20. Silon-TEX® II – Warnings & Precautions

1. Intended use

A Medigarments Ltd Premium™ pressure garment is a made-to-measure, tight fitting but stretchy item of clothing made from a fabric containing Lycra®. The garment is designed and made to your individual measurements to provide a smooth constant and firm pressure over the scarred areas of your body.

The purpose of the Premium™ pressure garment is to manage problem scars. The garment provides a compression on areas of raised hypertrophic scarring to flatten, soften and reduce scarring and erythema of the scar and aid the natural scar maturation process.

Your new Medigarments Ltd garment has been manufactured in Long Eaton, Nottingham in the UK and will have been professionally measured and prescribed by a certified clinician.

2. When to wear your Premium™ Garment

Please note this Premium™ garment has been expertly measured and designed for the user and must be worn by the user only. It must not be applied to anyone else.

It is important that you are measured and reviewed by a suitably qualified clinician experienced in measuring and fitting compression garments.

It is the responsibility of the treating clinician to review your garment and advise when a new garment is required. It is recommended that your garment should be checked by your clinician at least every 3 months for children and 4–6 months for adults to ensure fit and to review progress.

Worn, loose or damaged garments should be replaced, therefore, it is important to attend your regular review appointments.

You begin compression therapy as soon as a wound has closed and full pressure can be tolerated. This way, maximum use can be made of the time in which the scar is active.

Wearing Schedule:

- It is important that Premium™ pressure garments are worn consistently for between 12–24 months or until scar maturity for 23 hours a day. This ensures the full benefit is achieved for optimum results in scar management, both aesthetically and functionally
- The garments are typically removed 3 times a day for bathing and creaming the scar and masks can be removed during meal times
- Once you have the compression garment in place, ensure it lays smoothly against your skin and feels snug but not painful
- It is advised that the fit of the garment is reviewed on a regular basis by the clinician to make sure that the desired effect is being achieved

Other factors that influence the duration of treatment:

- The severity of the scarring
- Genetics and hormones – healing responses may vary from person to person
- Infection or delayed healing
- The site of the scar and the surface affected
- Compliance to treatment regime

This device should be fitted and periodically checked by a suitably qualified person only

3. Donning your Premium™ garment

IMPORTANT: Please refer to the additional instruction leaflet if your garment contains Silon-TEX® II inserts.

Please follow the advice of your treating clinician before you wear this Premium™ garment.

For all Premium™ garments, please follow the standard instructions below before reading the specific donning instructions for your type of garment:

Donning and Doffing compression garments can be a little challenging at the start but they do stretch after a little wear. There are some general rules to live by that can assist with the garments as follows:

- Read through this instruction booklet, paying particular attention to section **8. Warnings and Precautions**, and **14. Additional Information** regarding creams and oils, prior to donning your Premium™ garment

GB

- Use a silicone or water-based moisturiser and ensure it is dried well into the skin before donning your garment
- It is advisable your garment is put on first thing in the morning and worn for 23 hours, only removing it for bathing purposes
- Your clinician may also advise on aids to help with the donning and doffing of your garment
- Ensure your hands are clean with no sharp fingernails or toenails that may damage the fabric, avoid sticking your fingernails into the fabric when pulling the garment on
- Do not overstretch the material
- Open all zips/fastenings
- Temporarily remove jewellery from hands, wrists and ankles if applicable, whilst donning and doffing your garment. Jewellery such as stone encrusted rings may snag your garment

Lower Extremity Garments

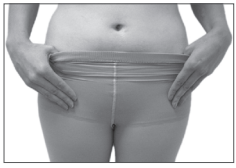
Check the label on your Premium™ garment for left or right, starting with the garment inside out, tuck the foot portion inside up to the heel and hold with both hands, seam facing down. Pull it up over your foot past the ankle, it should now be right side out. Adjust the garment so that the heel is in place.




Waist High Garments

Adjust your garment so that it is snug at your midsection. This will keep it from slipping down.

Slip your hands palm out, into the back and lift it away from your skin. Let it fall back to fit snugly over the buttocks



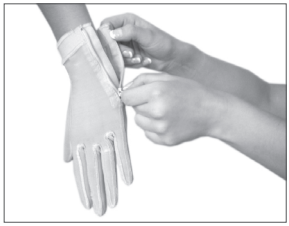

Arm Sleeves

Slip your hand through the entire sleeve keeping the seam in line with your little finger, ease the sleeve up your arm. It may be helpful to brace your hand against a wall. If a gauntlet is attached, the seam should run from palm to your hand, then curve over your elbow to your upper arm.




Gloves

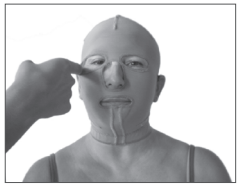
Adjust the fingers by carefully pulling on the seams until the glove fits snugly into the web spaces between the fingers. Be sure the fabric is smoothed out evenly over the fingers and hand.




Face Masks

Please note: when pressure garments are used to manage children's facial scarring, it is recommended that an orthodontic review is undertaken beforehand.

Open closure, hold chin in place by pressing chin against upper sternum or with one hand if you have assistance. Gather fabric and stretch over head. Adjust the facial features, the face mask must have the fabric distributed to fit properly. Adjustment may be made by slipping fingers through openings and placing were desired.

Torso Garments

Open closure, insert one arm at a time, adjust to fit snugly on each arm. Pull the two sides towards the centre and close zip. Make sure fabric is smooth and fitting snugly, when fitted, ensure there is no discomfort especially at the bend of the arms and axilla areas.

4. Types of Premium™ garment available

Premium™ garments are bespoke and made-to-measure for each individual. The types of garments are broken down into the categories listed below:

1. Facial Garments
   - Full face mask
   - Open face mask
   - Chin strap
   - Modified chin strap
2. Upper Extremity/Torso
   - Vest with short sleeves, long sleeves or sleeveless
   - Bodybrief with short sleeves, long sleeves or sleeveless
3. Armsleeves
   - Armsleeve wrist to axilla
   - Armsleeve with gauntlet
   - Armsleeve with shoulder flap
   - Armsleeve with shoulder flap and gauntlet

4. Hands/Gloves
   - Glove to wrist
   - Glove to axilla
5. Lower Extremity/Foot
   - Chap style left or right or both
   - Waist height garment two legs (open or closed pubis)
   - One leg waist height garment left or right
   - Panty below and above knee
   - Thigh length stocking (open or closed toe)
   - Knee high stocking (open or closed toe)
   - Sock above or below knee

⚠ 5. Indications

The management and prophylactic treatment of problem scarring, including hypertrophic and keloid scars caused by damage to the skin following burns, trauma or post-operative surgical scar complications.

The evidence gathered through international research shows that the early application of pressure therapy garments with the correct wearing regime is successful in helping to control the growth of abnormal scar tissue in problem scarring.

They are successful in producing a flatter, softer more pliable scar which results in an improved cosmetic appearance and reduction of potential contractures.

The continuous pressure provided by pressure garments can yield a high degree of non-surgical control of hypertrophic scar formation and scar contractures to achieve a softer, flatter and paler scar.

⚠ 6. Contraindications

With a made-to-measure garment that is regularly checked by a health professional, contraindications are very rare.

- Uncompensated organ failure (i.e. heart, liver, or renal)
- Untreated deep vein thrombosis or phlebitis
- Severe arterial disease (ABI 0.49 or less)

⚠ 7. Existing Medical Conditions

Your clinician should be made aware of any existing medical conditions you may have so this can be considered when prescribing your Premium™ garment. If you have not alerted your clinician to any of the conditions above, please DO NOT wear this garment until your clinician confirms it is safe to do so.

⚠ 8. Warnings and Precautions

There are no known side affects when wearing this garment in the correct manner as directed by your treating clinician. If your medical condition deteriorates whilst wearing this garment, please consult your doctor or clinician immediately.

The manufacturer is not liable for any damages, conditions or injuries that occur from handling or using this garment incorrectly. This includes any alterations or tampering by the user. Your garment must be regularly maintained to the maintenance schedule in this IFU.

Premium™ garments are not flame retardant, please avoid naked flames when wearing.

Please stop wear and contact your treating clinician if any of the below occur:

- Allergic reaction
- Discolouration or a change in body temperature showing circulation or vascular problems
- Lasting redness or skin abrasions
- Raised temperature

If you have any open wounds in the area to be treated, these need to be covered with an appropriate wound dressing or bandage, before the compression garment can be applied.

⚠ 9. In Case of Serious Incident

In the event of a serious incident that may result in the deterioration of a patient's medical condition or may risk death, **STOP** using your garment immediately and contact:

- The manufacturer Medigarments Ltd.
- The relevant authority in the Member State
- The UK Medicines and Healthcare products Regulatory Agency (MHRA)

In the event of manufacturing faults such as damage to the fabric and stitching or if you have any concerns regarding the fitting of your garment, please contact your treating clinician immediately.

10. Latex

This garment does not contain latex.

11. Fabric composition

The fabric composition is printed on the silk label inside your garment.

12. Washing instructions

Please follow the washing instructions below to maintain the elasticity and longevity of your garment, a copy of which is printed on the silk label sewn into your Premium™ garment.

Wash your garment separately for the first time to avoid any colour run. Medigarments Ltd recommend turning your garment inside out and fastening any zips prior to washing as this helps to protect and prolong the life of your garment.

GB

TIP: Using a laundry bag inside your washing machine helps to protect your new Premium™ garment.

TIP: After hand washing, tightly roll your garment inside a thick towel to remove excess moisture, then dry flat on a second dry towel.

Key points to note:

- Wash dark colours separately
- DO USE a non-biological mild detergent
- Please do not use a fabric conditioner
- Please do not dry in direct sunlight
- Please do not dry on a radiator
- Please do not dry in a tumble dryer
- When hand washing, please rinse well and do not wring

We advise that Medigarments Ltd Premium™ garments are washed daily.



13. Additional information

Please follow instructions provided by your treating clinician and wear as prescribed to achieve optimum results. You may have to seek help with donning and doffing your garment and your treating clinician should be made aware of this.

Although Medigarments Ltd garments are resilient to most creams and oils, please note the following as some creams may damage the fabric, reduce the elasticity and the effectiveness of your pressure garment.

- Avoid using creams containing wax, paraffin or petroleum
- Use water or silicone-based moisturiser or cream

Always check garment and skin daily before use. Do not use if you have hypersensitivity or an allergic response to the garment materials. Please report to your treating clinician urgently.

When re-applying your garment after bathing, creaming and massaging, make sure the skin is dry and no residue cream remains on the skin.

If wearing your garment whilst swimming, you must rinse out the chlorine or sea-salt immediately afterwards to preserve and protect the fabric.

Repairs and adjustments to your garment must be carried out by Medigarments Ltd or a qualified healthcare professional. If you have any problems with your garment, please contact your clinician as soon as possible.

Important: Please do not remove the silk label within your garment as the warranty will be void.

14. Definition of Symbols


Read instructions before use


Manufacturer name and address


Date of manufacture



EC REP, European Authorised Representative to represent Medigarments Ltd in the EU and ensure compliance with the European Directives



Medical Device


CE marking



UK Conformity Assessed marking


Single Patient Use, do not share this garment


Patient number


Keep Dry


Protect from Sunlight


Disposal in household waste

15. Storage and shelf life information

Please store your new Premium™ garment in a dry place away from direct sunlight.

Made-to-measure Premium™ garments are designed for immediate use as body measurements may change over time.

With the correct handling and care, your garment may last for up to 6 months repeated wearing (usage period), after which time you will need to consult your medical professional to be measured for a new garment.

Please contact your treating clinician if the following occurs:

- You gain or lose a significant amount of weight
- Your garment has degraded and needs to be replaced

Should the above conditions apply, a new garment may be required before the 6 month period has elapsed. Please do not wear a garment that is too tight or too loose as this can cause delays in your therapeutic success.

Your new made-to-measure Premium™ garment is intended for your usage only, please do not give this garment to a third party.

16. Disposal of your garment

There are no specific instructions for your garment disposal. Please dispose of your used garments in your household waste or clothing recycling bank.



OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
17.HUS.10685 HOHENSTEIN HTTI
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

Silon-TEX® II

Silicone Bonded Textile

Please read the following instructions carefully if your garment has the addition of patented Silon-TEX® II Silicone inserts.

Scar management may involve using a combination of silicone gel and pressure therapy in one application, where silicone gel is sewn directly into our made-to-measure pressure garments.

Silon-TEX® II is a patented silicone bonded textile with a durable layer of 100% medical grade silicone on one side and is referred to as a silicone textile insert. This insert is fully customisable within your garment according to your needs and as prescribed by your treating clinician.

17. Application

It is important to carefully apply your garment, please follow the advice of your treating clinician before you wear your pressure garment.

The surface of a silicone textile insert can be resistive; care must be taken with donning and doffing the garment and sore or fragile areas of skin should be avoided.

Step 1

- Always check garment and skin daily before use. Prior to each application, wash the area with soap and water and ensure the skin is dry, apply the silicone side of the fabric against the skin

Step 2

- Wear the pressure garment for a minimum of 12 hours up to a maximum of 23 hours per day

The amount of time a patient can wear a silicone textile insert will vary and is also influenced by hygiene and scar maturity. It is advisable to introduce silicone textile to the skin gradually using the guide below until the optimum 23 hours is achieved.

Day 1	4 hours
Day 2	8 hours
Day 4	16 hours
Day 6	23 hours

Please Note: Follow your treating clinicians recommended guidelines for your required wearing regime.

Step 3

- Continue to regularly cream and massage your skin as instructed by your treating clinician. Do not leave any residue creams or moisturising lotions on the skin as this may interfere with the performance of the silicone textile insert and/or cause skin irritation
- If a reaction such as a skin rash appears, stop using the garment for at least 24 hours, then continue as follows:
- After your skin has returned to normal, re-apply and gradually increase the hours of usage until a comfortable maximum has been achieved, monitoring the scar area for signs of reaction
- Continue to increase the wearing time until a comfortable maximum has been achieved
- Allow the area to fully dry prior to re-application of the Silon-TEX® II garment

⚠ 18. Indications

Hypertrophic and Keloid scars and all general scarring problems as a result of damage to the skin following burns, trauma, post surgical scar complications and other associated problem scars.

Medigarments Ltd pressure garments with Silon-TEX® II are an effective scar management option that conforms especially well to joints and highly mobile areas where a scar may be present.

⚠ 19. Contraindications

Sore and fragile areas of skin

⚠ 20. Warnings & Precautions

Silon-TEX® II has a Sun Protection Factor (SPF) rating of 30 however we do not recommend exposing burn injured skin to the sun at all. If this advice is impractical and impinges on your lifestyle, please proceed with extreme caution and significant coverage over the burn injured skin during the first 18 months post injury and at least full sunscreen thereafter. Melanin, the skins natural pigment, does not replenish fully for another 1–3 years post injury.

DE

Inhalt

Bewahren Sie dieses Informationsblatt bitte sicher auf, da Sie es später vielleicht konsultieren müssen. Falls Sie noch Fragen haben, die in diesem Informationsblatt nicht behandelt wurden, oder sich in einem Punkt nicht sicher sind, fragen Sie bitte Ihren behandelnden Arzt um Rat.

Dieses Informationsblatt enthält Angaben zu Folgendem:

1. Vorgesehener Zweck
2. Wann Sie Ihre Premium™ -Bekleidung tragen sollten
3. Anziehen Ihrer Premium™ -Bekleidung
4. Erhältliche Arten von Premium™ -Bekleidung
5. Indikationen
6. Kontraindikationen
7. Vorerkrankungen
8. Warnungen und Vorkehrungen
9. Im Fall eines schwerwiegenden Vorfalls
10. Latex
11. Gewebekomposition
12. Waschanleitung
13. Zusätzliche Informationen
14. Definition der Symbole
15. Informationen zu Aufbewahrung und Haltbarkeit
16. Entsorgung Ihrer Bekleidung
17. Silon-TEX® II – Anwendung
18. Silon-TEX® II – Indikationen
19. Silon-TEX® II – Kontraindikationen
20. Silon-TEX® II – Warnungen und Vorkehrungen

1. Verwendungszweck

Medigarments Ltd -Premium™ -Kompressionsbekleidung ist maßgeschneidert, eng anliegend, aber dehnbar und besteht aus einem Gewebe mit Lycra®. Die Bekleidung wird nach Ihren individuellen Maßen entwickelt und hergestellt, um einen sanften, anhaltenden und festen Druck auf das Narbengewebe Ihres Körpers auszuüben.

Zweck der Premium™ -Kompressionsbekleidung ist die Versorgung von Problemnarben. Die Bekleidung übt Druck auf Bereiche erhabener hypertropher Narben aus, um diese abzuflachen, aufzuweichen, Narbenbildung und Rötung der Narben zu reduzieren und den natürlichen Reifungsprozess der Narben zu unterstützen

Ihre neue Medigarments Ltd -Bekleidung wurde in Long Eaton, Nottingham, Großbritannien, hergestellt und professionell von einem zertifizierten medizinischen Arzt vermessen und verschrieben.

2. Wann Sie Ihre Premium™ -Bekleidung tragen sollten

Beachten Sie bitte, dass diese Premium™ -Bekleidung fachmännisch für den Benutzer angepasst und entwickelt wurde und nur von ihm getragen werden darf. Sie darf von keiner anderen Person verwendet werden.

Es ist wichtig, dass Ihre Maße genommen und von einem geeigneten qualifizierten Arzt geprüft werden, der im Vermessen und Anpassen von Kompressionsbekleidung Erfahrung hat.

Es liegt in der Verantwortung des behandelnden Arztes, Ihre Bekleidung im Auge zu behalten und zu sagen, wann Ersatz erforderlich ist. Es wird empfohlen, Bekleidung im Fall von Kindern mindestens alle 3 Monate und im Fall von Erwachsenen alle 4 bis 6 Monate zu überprüfen, um die Passform sicherzustellen und Fortschritte zu verfolgen.

Abgetragene, zu weite oder beschädigte Bekleidung sollte ersetzt werden. Es ist daher wichtig, zu Ihren regelmäßigen Nachuntersuchungen zu kommen.

Sie beginnen die Kompressionstherapie, sobald sich eine Wunde geschlossen hat und der volle Druck erträglich ist. So kann die Zeit, in der die Narbe aktiv ist, optimal genutzt werden.

Trageplan:

- Es ist wichtig, Premium™ -Kommpressionsbekleidung konsequent zwischen 12 und 24 Monaten oder bis zur Narbenreife 23 Stunden täglich zu tragen. Das sorgt für den vollen Nutzen und optimale Ergebnisse bei der Narbenversorgung sowohl ästhetisch als auch funktional
- Die Bekleidung wird üblicherweise dreimal täglich zum Baden und Eincremen der Narbe entfernt. Masken können zu den Mahlzeiten abgenommen werden
- Sobald die Kompressionsbekleidung korrekt platziert ist, sorgen Sie dafür, dass sie auf der Haut glatt und eng anliegend sitzt, aber keine Schmerzen erzeugt
- Es ist zu empfehlen, ihre Passform regelmäßig durch den Arzt überprüfen zu lassen, um dafür zu sorgen, dass das gewünschte Ergebnis erreicht wird

Andere Faktoren, die die Dauer der Behandlung beeinflussen:

- Die Schwere der Narbenbildung
- Genetik und Hormone – der Heilungsprozess kann sich von einer Person zur anderen unterscheiden
- Infektionen oder verzögerte Heilung
- Die Position der Narbe und die betroffene Oberfläche
- Befolgung des Behandlungsplans

⚠ Das Material sollte nur von einer entsprechend qualifizierten Person angepasst und regelmäßig überprüft werden

3. Anlegen Ihrer Premium™ -Kompressionsbekleidung

WICHTIG: Schlagen Sie bitte in der zusätzlichen Anleitung nach, falls Ihr Kleidungsstück Silon-TEX® II Einsätze enthält.

Folgen Sie bitte dem Rat Ihres behandelnden Arztes, bevor Sie dieses Premium™ -Kleidungsstück tragen.

Befolgen Sie bei Premium™ -Kompressionsbekleidung bitte grundsätzlich die nachfolgende Standardanleitung, bevor Sie die spezielle Anleitung zum Anziehen Ihres Bekleidungstyps lesen:

Das An- und Ausziehen von Kompressionsbekleidung kann anfangs eine gewisse Herausforderung darstellen. Sie gibt aber nach einigem Tragen etwas nach. Einige allgemeine nachstehende Regeln können Ihnen bei der Bekleidung helfen:

- Lesen Sie sich diese Anleitung durch und achten

Sie insbesondere auf Abschnitt **8. Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen** und **14. Zusätzliche Informationen** zu Cremes und Ölen vor dem Anlegen Ihrer Premium™ -Kompresssionsbekleidung

- Verwenden Sie eine Feuchtigkeitscreme auf Wasserbasis und sorgen Sie dafür, dass sie vollkommen in die Haut einzieht, bevor Sie die Bekleidung anziehen
- Es ist wichtig, Ihre Bekleidung früh am Morgen anzuziehen, 23 Stunden zu tragen und nur zum Baden abzunehmen
- Ihr Arzt wird Sie möglicherweise auch zum An- und Ausziehen Ihrer Bekleidung beraten
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände sauber sind, ohne scharfe Finger- oder Zehennägel, die das Gewebe verletzen könnten. Vermeiden Sie es, Ihre Fingernägel in den Stoff zu bohren, wenn Sie das Kleidungsstück anziehen
- Dehnen Sie das Material nicht übermäßig
- Öffnen Sie alle Reißverschlüsse/Befestigungen
- Nehmen Sie gegebenenfalls beim An- und Ausziehen Ihrer Bekleidung Schmuck von Händen, Hand- und Fußgelenken ab. Schmuck wie etwa Ringe mit Steinen können an Ihrem Kleidungsstück Laufmaschen auslösen

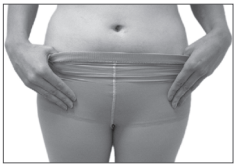
Bekleidung der unteren Extremitäten

Prüfen Sie das Etikett Ihrer Premium™ -Bekleidung auf das Wort links oder rechts. Drehen Sie die Bekleidung zunächst von innen nach außen. Stecken Sie den Fußteil von der Innenseite nach oben auf die Ferse, halten Sie das Ganze in beiden Händen mit der Naht nach unten. Ziehen Sie die Bekleidung über Fuß und Fußgelenk. Sie sollte nun richtig herum am Fuß sitzen. Ziehen Sie die Bekleidung zurecht, so dass die Ferse richtig positioniert ist.




Taillenhohe Bekleidung

Passen Sie Ihre Bekleidung so an, dass sie an Ihrer Taille eng anliegt. Das verhindert ein Herunterrutschen. Schieben Sie Ihre Hände mit den Handflächen nach außen in den Rücken und heben Sie ihn von Ihrer Haut an. Lassen Sie das Kleidungsstück wieder los, so dass es gut am Gesäß sitzt.



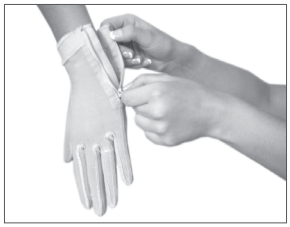

Ärmel

Schlüpfen Sie mit Ihrer Hand durch den gesamten Ärmel. Lassen Sie die Naht Ihrem kleinen Finger folgen, ziehen Sie den Ärmel vorsichtig über Ihren Arm. Hier kann es helfen, Ihre Hand gegen eine Wand abzustützen. Falls der Ärmel in einer Stulpe endet, sollte die Naht von Ihrer Handfläche über Ihren Ellbogen bis zu Ihrem Oberarm verlaufen.




Handschuhe

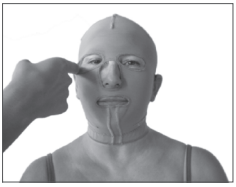
Richten Sie die Finger aus, indem Sie vorsichtig an den Nähten ziehen, bis der Handschuh genau in die Fingerzwischenräume passt. Achten Sie darauf, dass das Gewebe über Finger und Hand gleichmäßig verteilt ist.




Gesichtsmasken

Bitte beachten: Wenn Kompressionsbekleidung zur Behandlung von Gesichtsnarben bei Kindern verwendet wird, wird empfohlen, vorher eine kieferorthopädische Überprüfung vorzunehmen.

Verschluss öffnen, Kinn festhalten, indem das Kinn gegen das obere Brustbein gedrückt oder mit einer Hand gestützt wird, falls Sie Hilfe beim Anlegen haben. Stoff nehmen und über den Kopf ziehen. Gesichtszüge ausrichten. Das Gewebe der Gesichtsmaske muss richtig verteilt werden. Korrekturen können vorgenommen werden, indem Sie mit den Fingern durch die Öffnungen schlüpfen und das Material nach Wunsch platzieren.

Thoraxbekleidung

Verschluss öffnen, mit einem Arm nach dem anderen hineinschlüpfen. Material verteilen, damit es an jedem Arm eng anliegt. Beide Seiten zur Mitte ziehen und Reißverschluss schließen. Achten Sie darauf, dass das Gewebe beim Anlegen glatt und gut sitzt. Vergewissern Sie sich, dass es besonders an der Armbeuge und im Achselbereich nicht zwickt.

4. Erhältliche Arten von Premium™ -Bekleidung

Premium™ -Bekleidung wird für jede Person maßgefertigt. Erhältliche Bekleidungsarten lassen sich in die nachfolgend aufgeführten Kategorien klassifizieren:

1. Gesichtsbekleidung
   - Vollständige Gesichtsmasken / Offene Gesichtsmasken
   - Kinnriemen / Modifizierter Kinnriemen
2. Bekleidung der oberen Extremitäten / des Thorax
   - Weste mit kurzen Ärmeln, langen Ärmeln oder ohne Ärmel

- Body mit kurzen Ärmeln, langen Ärmeln oder ohne Ärmel

3. Ärmel
   - Ärmel von Handgelenk bis Achsel
   - Ärmel mit Stulpe
   - Ärmel mit Schulterteil
   - Ärmel mit Schulterteil und Stulpe
4. Hände/Handschuhe
   - Handschuh bis zum Handgelenk
   - Handschuh bis zur Achsel
5. Untere Extremitäten/Füße
   - Schenkelstrumpf links, rechts oder beidseitig
   - Taillenhohe Bekleidung für beide Beine (offener oder geschlossener Schritt)
   - Taillenhohe Bekleidung, ein Bein, links oder rechts
   - Hose bis über oder unter dem Knie
   - Bis über den Oberschenkel reichender Strumpf (offene oder geschlossene Zehen)
   - Bis zum Knie reichender Strumpf (offene oder geschlossene Zehen)
   - Socke bis über oder unter Knie

⚠ 5. Indikationen

Die Versorgung oder Prophylaxe von Problemnarben, einschließlich hypertropher Narben und Keloidnarben, die durch eine Schädigung der Haut infolge von Verbrennungen, Traumata oder postoperativen chirurgischen Narbenkomplikationen verursacht wurden.

Internationale Forschung zeigt, dass die frühzeitige Anwendung von Kompressionsbekleidung mit dem richtigen Trageplan erfolgreich zur Kontrolle des Wachstums anomalen Narbengewebes bei Problemnarben beitragen kann.

Sie produziert erfolgreich flachere, weichere und flexiblere Narben, die zu einer verbesserten kosmetischen Erscheinung und einer Reduzierung potenzieller Kontrakturen führen.

Der ständige Druck der Kompressionsbekleidung kann ein hohes Maß an nicht-chirurgischer Kontrolle hypertropher Narbenbildung und Narbenkontrakturen bewirken und damit weichere, flachere und hellere Narben erzielen.

⚠ 6. Kontraindikationen

Mit maßgeschneiderter Bekleidung, die regelmäßig von einem Therapeuten überprüft wird, sind Kontraindikationen sehr selten.

- Unkompensiertes Organversagen (d. h. Herz, Leber oder Nieren)
- Unbehandelte tiefe Venenthrombose oder Phlebitis
- Schwere Arterienerkrankungen (ABI 0,49 oder darunter)

⚠ 7. Vorerkrankungen

Ihr Arzt sollte auf Vorerkrankungen hingewiesen werden, damit er diese bei der Verschreibung Ihrer Premium™ -Kleidung berücksichtigen kann. Falls Sie Ihren Arzt auf ein oben genanntes Leiden nicht hingewiesen haben, tragen Sie dieses Kleidungsstück bitte erst, wenn Ihr Arzt bestätigt, dass dies sicher ist.

⚠ 8. Warnungen und Vorkehrungen

Es gibt keine bekannten Nebenwirkungen, falls diese Kleidung korrekt nach den Anweisungen Ihres behandelnden Arztes getragen wird. Falls sich Ihr Zustand beim Tragen dieses Kleidungsstücks verschlimmert, sprechen Sie bitte umgehend mit Ihrem Therapeuten oder Arzt.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, Beschwerden oder Verletzungen, die aufgrund falscher Handhabung oder Verwendung dieser Bekleidung entstehen. Das gilt auch für Änderungen oder Eingriffe des Benutzers. Ihre Bekleidung muss regelmäßig nach dem Pflegeprogramm in dieser Gebrauchsanleitung gepflegt werden.

Premium™ -Bekleidung ist nicht flammfest. Vermeiden Sie beim Tragen bitte offenes Feuer.

Stellen Sie die Verwendung ein und wenden Sie sich an Ihren behandelnden Arzt, falls eines der nachfolgenden Ereignisse eintritt:

- Allergische Reaktion
- Verfärbung oder Änderung der Körpertemperatur, die auf Durchblutungs- oder Gefäßprobleme hinweist
- Anhaltende Rötung oder Hautabschürfungen
- Erhöhte Temperatur

Falls Sie im zu behandelnden Bereich offene Wunden haben, müssen diese mit einem geeigneten Wundverband bedeckt werden, bevor die Kompressionsbekleidung getragen werden kann.

⚠ 9. Sollte ein schwerwiegender Vorfall eintreten

Bei einem schwerwiegenden Vorfall, der zu einer Verschlimmerung des Zustands eines Patienten oder zu Lebensgefahr führen könnte, **STELLEN** Sie die Verwendung der Bekleidung sofort **EIN** und wenden Sie sich an:

- Den Hersteller Medigarments Ltd.
- Die entsprechende Behörde des Mitgliedsstaates
- Das Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM)

Im Fall von Produktionsfehlern wie einer Beschädigung von Stoff oder Nähten oder falls Sie Bedenken wegen der Passform Ihrer Bekleidung haben, wenden Sie sich bitte unverzüglich an den behandelnden Arzt.

10. Latex

Diese Bekleidung enthält kein Latex.

11. Gewebekomposition

Die Gewebekomposition ist auf dem Seidenetikett an der Innenseite Ihres Kleidungsstücks aufgedruckt.

12. Waschanleitung

Bitte befolgen Sie die nachstehende Waschanleitung, um die Elastizität und Haltbarkeit Ihrer Bekleidung zu erhalten. Sie finden eine Kopie davon auf dem Seidenetikett, das in

Ihre Premium™ -Bekleidung eingenäht ist.

Waschen Sie Ihre Bekleidung beim ersten Mal getrennt, um ein Auslaufen der Farbe zu verhindern. Medigarments Ltd empfiehlt, Ihre Bekleidung von links zu waschen und vorher alle Reißverschlüsse zu schließen, da sie so geschützt sind und ihre Haltbarkeit verbessert wird.

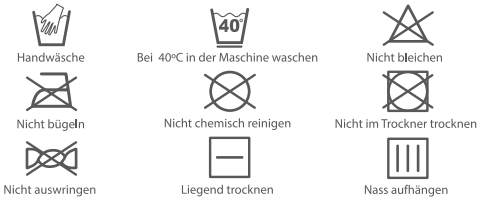
TIPP: Ein Waschsack hilft dabei, Ihre neues Premium™ -Bekleidung in der Waschmaschine schützen.

TIPP: Nach der Handwäsche Kleidungsstück in ein dickes Handtuch einrollen, um übermäßige Feuchtigkeit aufzusaugen, dann flach auf einem zweiten trockenen Handtuch trocknen lassen.

Wichtigste Punkte:

- Dunkle Farben getrennt waschen
- Mildes, enzymfreies Waschpulver VERWENDEN
- Bitte keinen Weichspüler verwenden
- Bitte nicht direkt in der Sonne trocknen
- Bitte nicht auf einem Heizkörper trocknen
- Bitte nicht im Trockner trocknen
- Bei Handwäsche bitte gut spülen und nicht auswringen.

Wir empfehlen, Medigarments Ltd -Premium™ -Kleidung täglich zu waschen.



13. Zusätzliche Informationen

Folgen Sie bitte den Anweisungen Ihres behandelnden Arztes und tragen Sie diese Bekleidung entsprechend, um eine optimale Wirkung zu erzielen. Sie müssen sich beim An- und Ausziehen Ihrer Bekleidung möglicherweise helfen lassen und Ihr behandelnder Arzt sollte darauf hingewiesen werden.

Wenn auch Medigarments Ltd -Bekleidung von den meisten Cremes und Ölen nicht beeinträchtigt wird, ist doch zu beachten, dass einige Cremes das Gewebe schädigen und seine Elastizität und die Wirksamkeit Ihrer Kompressionskleidung reduzieren können.

- Vermeiden Sie die Verwendung von Cremes, die Wachs, Paraffin oder Erdöl enthalten
- Verwenden Sie eine Feuchtigkeitscreme oder sonstige Creme auf Wasser- oder Silikonbasis

Überprüfen Sie vor der Verwendung täglich Bekleidung und Haut. Nicht bei Überempfindlichkeit oder allergischen Reaktionen auf die Bekleidungsmaterialien verwenden. Wenden Sie sich bitte dringend an Ihren behandelnden Arzt.

Achten Sie, wenn Sie die Bekleidung nach dem Baden, Eincremen und Massieren erneut anziehen darauf, dass die Haut trocken und frei von Cremeresten ist.

Falls Sie Ihre Bekleidung beim Schwimmen tragen, müssen Sie Chlor- oder Salzrückstände sofort ausspülen, um das Gewebe zu erhalten und zu schützen.

Reparaturen und Änderungen Ihrer Bekleidung dürfen nur von Medigarments Ltd oder einer qualifizierten medizinische Fachkraft vorgenommen werden. Falls Sie Probleme mit Ihrer Bekleidung haben, wenden Sie sich bitte möglichst umgehend an Ihren Arzt.

Wichtig: Entfernen Sie bitte nicht das Seidenetikett in Ihrer Bekleidung, da sonst die Garantie verfällt.

14. Definition der Symbole


Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung durchlesen


Herstellername und -adresse


Herstellungsdatum



EC REP, in Europa zugelassener Handelsvertreter für die Vertretung von Medigarments Ltd in der EU, um die Einhaltung europäischer Richtlinien sicherzustellen



Medizingeräte


CE-Marke



UKCA-Kennzeichnung



Nur von einem Patienten zu verwenden, dieser Kleidung darf nicht mit anderen geteilt werden



Patientennummer


Trocken halten


Vor Sonnenlicht schützen



Entsorgung im Hausmüll

15. Informationen zu Aufbewahrung und Haltbarkeit

Bewahren Sie Ihre neues Premium™ -Bekleidung trocken und vor direktem Sonnenlicht geschützt auf.

Maßgeschneiderte Premium™ -Bekleidung ist zur sofortigen Verwendung bestimmt, da sich die Körpermaße mit der Zeit ändern können.

Bei der richtigen Behandlung und Pflege kann Ihre Bekleidung bis zu 6 Monate wiederholt getragen werden (Nutzungsperiode). Danach müssen Sie mit Ihrem Arzt sprechen, damit Ihnen ein neues Kleidungsstück angepasst werden kann.

Wenden Sie sich in folgenden Fällen bitte an Ihren behandelnden Arzt:

- Sie nehmen stark zu oder ab
- Ihre Bekleidung ist abgetragen und muss ersetzt werden

DE

Sollten die oben genannten Bedingungen zutreffen, kann ein neues Kleidungsstück auch vor Ablauf des Zeitraums von 6 Monaten erforderlich sein. Tragen Sie bitte keine zu enge oder weite Bekleidung, da dies den Erfolg Ihrer Behandlung verzögern kann.

Ihre neue maßgeschneiderte Premium™ -Bekleidung ist nur zu Ihrem Gebraucht bestimmt. Geben Sie sie bitte keinen Dritten.

16. Entsorgung Ihrer Bekleidung

Es gibt keine speziellen Anweisungen für die Entsorgung Ihrer Bekleidung. Entsorgen Sie Ihre gebrauchten Kleidungsstücke bitte im Hausmüll oder in einer Einrichtung für Kleidungsrecycling.



OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
17.HUS.10685 HOHENSTEIN HTTI
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

Silon-TEX® II

Silikongebundenes Textilgewebe

Lesen Sie bitte folgende Anleitung sorgfältig durch, falls Ihre Bekleidung zusätzlich die patentierte Silon-TEX® II -Silikoneinsätze enthält.

Die Narbenversorgung kann eine Kombination aus Silikongel und Kompressionstherapie in einer Anwendung umfassen, wo das Silikongel direkt in die maßgeschneiderte Medigarments Ltd -Kompressionsbekleidung eingenäht wird.

Medigarments Ltd Silon-TEX® II ist ein patentiertes silikongebundenes Textilgewebe mit einer haltbaren einseitigen Schicht aus 100 % medizinischem Silikon und wird als Silikongewebeeinsatz bezeichnet. Dieser Einsatz kann in Ihrer Bekleidung vollständig auf Ihre Bedürfnisse und wie von Ihrem behandelnden Arzt verschrieben angepasst werden.

17. Anwendung

Es ist wichtig, dass Sie Ihre Bekleidung sorgfältig anwenden. Folgen Sie bitte dem Rat Ihres behandelnden Arztes, bevor Sie Ihre Kompressionsbekleidung tragen.

Die Oberfläche des Silikongewebeeinsatzes kann etwas Widerstand erzeugen. Beim An- und Ausziehen der Bekleidung daher bitte vorsichtig vorgehen. Wunden oder empfindliche Hautpartien sollten vermieden werden.

Schritt 1

- Überprüfen Sie vor der Verwendung täglich Bekleidung und Haut. Waschen Sie vor jeder Anwendung den Bereich mit Seife und Wasser und sorgen Sie dafür, dass die Haut trocken ist. Platzieren Sie die Silikonseite des Gewebes direkt auf die Haut

Schritt 2

- Tragen Sie die Kompressionsbekleidung mindestens 12 Stunden bis maximal 23 Stunden pro Tag

Wie lange ein Patient einen Silikongewebeeinsatz tragen kann, ist unterschiedlich und hängt auch von Hygiene und Reifegrad der Narbe ab. Es ist zu empfehlen, Silikongewebeeinsätze allmählich auf der Haut einzuführen. Verwenden Sie dazu den Leitfaden unten, bis eine optimale Dauer von 23 Stunden erreicht ist.

Tag 1	**4 Stunden**
Tag 2	**8 Stunden**
Tag 4	**16 Stunden**
Tag 6	**23 Stunden**

Bitte beachten: Folgen Sie den Empfehlungen Ihres behandelnden Arztes bezüglich des Trageregimes.

Schritt 3

- Massieren und cremen Sie Ihre Haut weiter ein, wie von Ihrem behandelnden Arzt angewiesen. Achten Sie darauf, dass keine Reste von Creme oder Feuchtigkeitsmilch auf der Haut bleiben, da dies die Wirkung des Silikongewebeeinsatzes beeinträchtigen und/oder Hautirritationen auslösen kann
- Falls eine Reaktion wie ein Hautausschlag erscheint, tragen Sie die Bekleidung mindestens 24 Stunden lang nicht. Fahren Sie dann folgendermaßen fort:
- Nachdem Ihre Haut wieder normal ist, legen Sie die Bekleidung erneut an und steigern Sie allmählich die Nutzungszeiten, bis ein beschwerdefreies Höchstmaß erreicht wurde. Beobachten Sie dabei das Narbengewebe auf Zeichen einer Reaktion hin
- Steigern Sie die Tragedauer, bis ein beschwerdefreies Höchstmaß erreicht ist
- Lassen Sie den Bereich vollständig trocknen, bevor Sie die Silon-TEX® II -Bekleidung erneut anlegen

⚠ 18. Indikationen

Hypertrophe Narben und Keloidnarben sowie allgemeine Narbenprobleme infolge einer Schädigung der Haut nach Verbrennungen, Traumata, Operationskomplikationen oder anderen damit verbundenen Narbenproblemen.

Medigarments Ltd -Kompressionsbekleidung mit Silon-TEX® II ist eine wirkungsvolle Option der Narbenversorgung, die besonders gut für Gelenke und stark bewegliche Bereiche geeignet ist, an denen eine Narbe vorliegen kann.

⚠ 19. Kontraindikationen

Wunde und empfindliche Hautstellen

⚠ 20. Warnungen und Vorkehrungen

Silon-TEX® II verfügt über Sonnenschutzfaktor (SPF) 30. Medigarments Ltd empfiehlt jedoch für Haut nach Verbrennungen keinerlei Sonnenexposition.

Falls dieser Rat aus praktischen Gründen nicht befolgt werden kann und sich mit Ihrem Lebensstil nicht vereinbaren lässt, gehen Sie bitte äußerst vorsichtig vor: Decken Sie in den 18 Monaten nach der Verletzung die verbrannte Hautstelle gründlich ab und tragen Sie danach mindestens einen vollständigen Sonnenschutz.

Der vollständige Ersatz des Melanins, des natürlichen Pigments der Haut, dauert nach einer Verletzung 1–3 Jahre.

TR

İçerikler

Daha sonra tekrar başvurmanız gerekebileceğinden lütfen bu broşürü güvenli bir yerde saklayın. Bu broşürde yer almayan veya herhangi bir konuda emin olmadığınız bir sorunuz varsa lütfen bilgi almak için tedavinizi yürüten klinik uzmanına başvurun.

Bu broşür, aşağıdaki hususlarla ilgili ayrıntılar içerir:

1. Kullanım Amacı
2. Premium™ giysinizi ne zaman giymelisiniz
3. Premium™ giysinizi nasıl giymelisiniz
4. Premium™ giysinin mevcut türleri
5. Endikasyonlar
6. Kontrendikasyonlar
7. Mevcut Tıbbi Durumlar
8. Uyarı ve Önlemler
9. Ciddi Olaylar Yaşanması Durumunda
10. Lateks
11. Kumaş bileşimi
12. Yıkama talimatları
13. İlave bilgiler
14. Sembollerin Tanımı
15. Saklama koşulları ve Raf ömrü
16. Giysinin bertaraf edilmesi
17. Uygulama
18. Endikasyonlar
19. Kontrendikasyonlar
20. Uyarı ve Önlemler

1. Kullanım amacı

Medigarments Ltd Premium™ bası giysisi, Lycra® içeren bir kumaştan ısmarlama olarak imal edilmiş, vücudu sıkıca saran ama esnek bir üründür. Giysi, vücudunuzdaki yara izlerini düzgün, sabit ve sıkıca saracak şekilde sizin ölçülerinize göre tasarlanıp üretilmiştir.

Premium™ bası giysisinin amacı, problemli yara izlerini kontrol altına almaktır. Giysi, artmış hipertrofik yara izi bölgelerine, yara izlerini ve deri kızarıklıklarını hafifletmek, yumuşatmak ve azaltmak için baskı uygulayıp yara izinin doğal olgunlaşma sürecine yardımcı olur.

Yeni Medigarments Ltd giysiniz, İngiltere'nin Long Eaton, Nottingham şehrinde üretilmiş olup yetkili bir klinik uzman tarafından profesyonel olarak ölçülüp tarif edilmiş olacaktır.

2. Premium™ giysinizi ne zaman giymelisiniz

Premium™ giysinin kullanıcıya özel ustalıkla ölçülüp tasarlanmış olduğunu ve sadece kullanıcı tarafından giymesi gerektiğini lütfen unutmayın. Giysiyi, başka herhangi biri kesinlikle giymemelidir.

Bası giysilerine yönelik ölçü alma ve prova yapma konusunda deneyimli, uygun niteliklere sahip bir klinik uzman tarafından ölçünüzün alınıp incelenmesi önemlidir.

Giysinizi inceleyip yeni bir giysiye ihtiyaç duyulduğunda tavsiyede bulunmak tedavinizi yürüten klinik uzmanın sorumluluğundadır. Giysinizin, uygunluğunun sağlanıp ilerlemenin gözden geçirilmesi amacıyla çocuklar için en az 3 ayda bir ve yetişkinler için de 4–6 ayda bir klinik uzman tarafından kontrol edilmesi tavsiye edilir.

Yıpranmış, gevşek veya hasarlı giysilerin yenisiyle değiştirilmesi gerekir, bu nedenle düzenli olarak gözden geçirme randevularınıza katılmanız önemlidir.

Yara kapanır kapanmaz ve tam basınç uygulanabilir düzeye geldiğinde, sıkıştırma terapisine başlarsınız. Bu şekilde, yara izinin etkin olduğu zamandan maksimum düzeyde yararlanılabilir.

Kullanım Programı:

- Premium™ bası giysilerinin, 12–24 ay arasında veya yara izi olgunlaşana kadar günde 23 saat boyunca sürekli olarak giyilmesi önemlidir. Bu, hem estetik hem de işlevsel açıdan yara izi yönetiminde en iyi sonuçları almak için tam faydalanmayı sağlar
- Giysiler, normalde banyo yapılması ve yara izinin kremlenmesi için günde 3 kez çıkarılır ve maskeler, yemek saatlerinde çıkarılabilir
- Bası giysisini giydikten sonra, cildinizde sorunsuz bir şekilde oturup vücudunuzu sardığından fakat acıtmadığından emin olun
- İstenilen etkiye ulaşıldığından emin olmak için, giysinin vücuda tam oturup oturmadığı klinik uzman tarafından düzenli olarak kontrol edilmelidir

Tedavi süresini etkileyen diğer faktörler:

- Yara izinin şiddeti
- Genetik ve hormonlar – iyileşme tepkileri kişiden kişiye değişebilir
- Enfeksiyon veya geç iyileşme
- Etkilenen yüzeyin ve yara izinin yeri
- Tedavi rejimine uyum

⚠ Bu ürün sadece uygun niteliklere sahip bir kişi tarafından giydirilip periyodik olarak kontrol edilmelidir

3. Premium™ giysisini nasıl giymelisiniz

ÖNEMLİ: Giysinizde Silon-TEX® II ekler varsa lütfen ek talimat broşürüne başvurun.

Bu Premium™ giysiyi giymeden önce lütfen tedavinizi yürüten klinik uzmanının tavsiyelerine uyun.

Tüm Premium™ giysiler için, ürün tipinize özel giyme talimatlarını okumadan önce lütfen standart talimatlara uyun:

Bası giysilerinin giyilmesi ve çıkartılması, başlangıçta biraz zorlayıcı olabilir ancak biraz kullandıktan sonra esner. Giysilerinin giyilmesi ve çıkartılmasına yardımcı olabilmesi için uyulması gereken bazı genel kurallar aşağıda verilmiştir:

- Bu talimat kitapçığını, Bölüm **8**'e özellikle dikkat ederek okuyun. **Uyarı ve Önlemler,** ve **14.** Premium™ giysinizi giymeden önce kullanılacak kremler ve yağlarla ilgili **İlave bilgiler**
- Silikon veya su bazlı bir nemlendirici kullanıp giysinizi giymeden önce cildinizin iyice kuru olduğundan emin olun

TR

- Giysinizi sabah ilk iş olarak giyip 23 saat boyunca çıkartmamanız ve yalnızca banyo yapmak için çıkarmanız tavsiye edilir
- Ayrıca, klinik uzmanınız size giysinizin giyilip çıkartılması için gereken yardımları tavsiye edebilir
- Kumaşa zarar vermemek ve giysiyi üzerinize oturturken tırnaklarınızın kumaşı delip çizmemesi için ellerinizin temiz, el ve ayak tırnaklarınızın kısa olduğuna emin olun
- Malzemeyi gereğinden fazla çekiştirmeyin
- Tüm fermuarları/bağları açın
- Giysinizi giyip çıkartırken mümkünse, ellerinizdeki, el bileklerinizdeki ve ayak bileklerinizdeki tün takıları geçici olarak çıkartın. Taşla süslü yüzükler gibi takılar, giysinize takılabilir

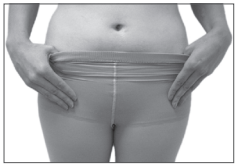
Alt Ekstremite Giysileri

Premium™ giysinizin etiketinin sol veya sağ taraf için olup olmadığını kontrol edin; giysinizi teryüz ederek başlayın, ayağınızı giysinin ayak kısmına topuğa kadar sokup dikiş aşağı bakacak şekilde iki elinizle tutun. Ayak bileğinizi geçecek şekilde ayağınızın üzerinden yukarı çekin, şimdi sağ tarafı dışarıda olmalıdır. Topuğu yerinde olacak şekilde giysiyi ayarlayın.




Bel Yüksekliğinde Giysiler

Giysinizi orta bölgenize uyacak şekilde ayarlayın. Bu, kaymasını önleyecektir. Avucunuzu dışarı, arkaya doğru kaydırın ve cildinizden kaldırarak uzaklaştırın. Kalçalara sıkıca oturması için arkaya düşmesine izin verin.



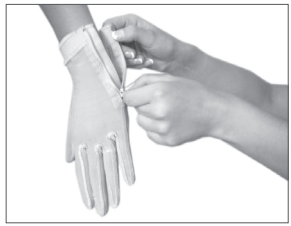

Kol Destekleri

Dikişi küçük parmağınızla aynı hizada tutarak elinizi tüm giysi kolu boyunca kaydırıp kolunuzu yukarı kaldırarak giysi kolunu rahatlatın. Elinizi duvara dayayarak gerdirmek faydalı olabilir. Bir uzun eldiven takılıysa, dikiş, avuç içinden elinize kadar uzanmalı ve sonra dirseğinizin üzerinden kolunuzun üstüne doğru kavis çizmelidir.




Eldivenler

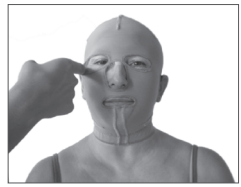
Eldiven parmaklar arasındaki web boşluklarına rahatça oturana kadar, dikişleri dikkatlice çekerek parmaklarınızı oturtun. Kumaşın parmaklar ve el üzerinde tam olarak düzgün olduğundan emin olun.




Yüz Maskeleri

Lütfen dikkat: Çocukların yüzündeki yara izlerini kontrol etmek için bası giysileri kullanıldığında, önceden ortodontik bir inceleme yapılması önerilir.

Kilidi açın, çeneyi göğüs kafesinin üst kısımlarına bastırarak ya da yardım alıyorsanız tek elinizle sabit tutun. Kumaşı toplayıp başın üstüne gererek sarın. Yüz özelliklerini ayarlayın, yüz maskesi, yüz maskesinin kumaşı, yüze düzgün oturacak şekilde dağıtılmış olmalıdır. Parmaklar açıklıklardan kaydırılarak veya istenilen yere yerleştirilerek ayarlanabilir.

Gövde Giysileri

Kilidi açın, bir seferde bir kol yerleştirin, her kola sıkıca oturacak şekilde ayarlayın. İki tarafı merkeze doğru çekip fermuarı kapatın. kapatın. Kumaşın sorunsuz ve sıkıca oturduğundan emin olun, giyildiğinde özellikle kol kıvrımlarında ve koltuk altı bölgelerinde herhangi bir rahatsızlık olmamasını sağlayın.

4. Mevcut Premium™ giysi türleri

Premium™ giysiler, ısmarlama olup kişiye özel dikilir. Giysi türleri, aşağıda listelenen kategorilere ayrılmıştır:

1. Yüz koruyucuları
    - Tam yüz maskesi
    - Açık yüz maskesi
    - Çene bantları
    - Modifiye çene bantları
2. Üst Ekstremite/Gövde
    - Kısa kollu, uzun kollu veya kolsuz yelek
    - Kısa kollu, uzun kollu veya kolsuz badi
3. Kol destekleri
    - Kol desteği- bilekten koltukaltına kadar
    - Eldivenli kol destekleri
    - Apoletli kol destekleri
    - Apoletli ve eldivenli kol destekleri
4. Eller/eldivenler
    - Eldiven - bileğe kadar
    - Eldiven - koltukaltına kadar

5. Alt Ekstremite/Ayak
    - Sağ veya sol veya her iki bacak için uzun Chap çorap
    - İki bacak için bele kadar çorap (açık veya kapalı kasık altı)
    - Tek bacak için sağ veya sol bele kadar çorap
    - Diz altı ve diz üstü iç çamaşırı
    - Kalça uzunluğunda çorap (parmak kısmı açık veya kapalı)
    - Diz uzunluğunda çorap (parmak kısmı açık veya kapalı)
    - Diz üstü veya altı çorap

⚠ 5. Endikasyonlar

Hipertrofik ve keloid yara izleri de dahil olmak üzere yanık, travma, ameliyat sonrası yara izi komplikasyonları sonucu ciltte oluşan hasarlardan kaynaklanan problemli yara izlerinin kontrolü ve profilaktik tedavisi.

Uluslararası araştırmalardan elde edilen kanıtlar, bası terapi giysilerinin doğru kullanım rejimiyle erken uygulanmasının problemli yara izi oluşumunda anormal yara izi dokusunun büyümesini kontrol etmeye yardımcı olmada başarılı olduğunu göstermektedir.

İyileştirilmiş bir kozmetik görünüm ve olası kasılmaların azalmasına neden olan daha düz, yumuşak ve esnek yara izi oluşturmakta başarılıdırlar.

Bası giysileri tarafından sağlanan sürekli basınç, hipertrofik yara izi oluşumu ve kasılmaları üzerinde cerrahi olmayan yüksek kontrol sağlayarak daha yumuşak, daha düz ve daha soluk bir yara izi elde edebilir.

⚠ 6. Kontrendikasyonlar

Sağlık profesyonelleri tarafından düzenli olarak kontrol edilen ısmarlama bir giysi ile kasılmalar çok nadir görülür.

- Dekompanse organ yetmezliği (örn. kalp, karaciğer veya böbrek)
- Tedavi edilmemiş derin toplardamar pıhtılaşması veya yanması
- Şiddetli arter hastalığı (ABI 0,49 veya daha az)

⚠ 7. Mevcut Tıbbi Durumlar

Klinik uzmanınız, sahip olabileceğiniz herhangi bir mevcut tıbbi durumdan haberdar edilmelidir; bu, Premium™ giysinizi reçete ederken göz önünde bulundurulabilir. Klinik uzmanınız, yukarıdaki durumlardan herhangi biri konusunda uyarmadıysanız, lütfen bu giysiyi klinik uzmanınız güvenli olduğunu söyleyene kadar GİYMEYİN.

⚠ 8. Uyarı ve Önlemler

Bu giysiyi, tedavinizi yürüten klinik uzmanının belirttiği gibi doğru şekilde kullandığınızda herhangi bir bilinen yan etkisi yoktur. Bu giysiyi kullanırken sağlık durumunuz kötüleşirse, lütfen hemen doktorunuza veya klinik uzmanınıza danışın.

Bu giysinin yanlış kullanılması veya giyilmesi sonucu doğabilecek hasar, durum veya yaralanmalardan üretici sorumlu değildir. Kullanıcı tarafından yapılan her türlü değişiklik ve kurcalama da buna dahildir. Giysinizin bakımı bu Kullanım Talimatlarındaki plana göre düzenli olarak yapılmalıdır.

Premium™ giysiler alev geciktirici değildir; lütfen giyerken kontrolsüz alevlerden kaçının.

Aşağıdakilerden herhangi biri meydana gelirse, giysiyi giymeyi bırakıp tedavinizi yürüten klinik uzmanına başvurun:

- Alerjik reaksiyon
- Renk bozukluğu veya vücut sıcaklığının kan dolaşımına veya damar problemlerine bağlı olarak değişmesi
- Kalıcı kızarıklık veya deri aşınması
- Ateş yükselmesi

Tedavi edilecek alanda herhangi bir açık yaranız varsa, bası giysisinin giyilebilmesi için öncelikle bunların uygun bir yara sargısı veya bandajla kapatılması gerekir.

⚠ 9. Ciddi Olaylar Yaşanması Durumunda

Hastanın tıbbi durumunun bozulmasına veya ölümeyol açabilecek ciddi bir olay yaşanması durumunda, giysiyi kullanmayı hemen **BIRAKIN** ve aşağıdaki birimlerle iletişime geçin:

- Üretici Medigarments Ltd.
- Üye Devletteki ilgili makam
- Türkiye İlaç ve Tıbbi Cihaz Kurumu

Kumaş ve dikiş hasarı gibi üretim hataları olması durumunda veya giysinin üzerinize uyması ile ilgili endişeleriniz varsa, lütfen derhal tedavinizi yürüten klinik uzmanı ile iletişime geçin.

10. Lateks

Bu giysi, lateks içermez.

11. Kumaş bileşimi

Kumaş bileşeni, giysinin içindeki ipek etiketin üzerinde belirtilmiştir.

12. Yıkama talimatları

Giysinizin esnekliğini ve ömrünü korumak için bir kopyası da Premium™ giysisine dikilen ipek etikette yer alan aşağıdaki yıkama talimatlarına uyun.

Herhangi bir renk bozulmasını önlemek için giysiyi ilk kez ayrı yıkayın. Medigarments Ltd giysinizin korunmasına ve ömrünün uzamasına yardımcı olacağından yıkamadan önce giysinizi ters çevirmenizi ve tüm fermuarları kapatmanızı önermektedir.

İPUCU: Çamaşır makinesinin içinde çamaşır torbası

TR

kullanmak, yeni Premium™ giysinizi korumaya yardımcı olur.

İPUCU: Elde yıkadıktan sonra, fazla nemi almak için giysinizi kalın bir havlunun içine sıkıca sarıp ikinci bir kuru havlu üzerinde tamamen kurutun.

Dikkat edilmesi gereken önemli noktalar:

- Koyu renkleri ayrı yıkayın
- Biyolojik olmayan hafif bir deterjan KULLANIN
- Lütfen kumaş yumuşatıcı kullanmayın
- Lütfen doğrudan gün ışığı altında kurutmayın
- Lütfen kalorifer üzerinde kurutmayın
- Lütfen çamaşır kurutma makinesinde kurutmayın
- Elde yıkama yaparken lütfen giysiyi iyice durulayın ve sıkmayın.

Medigarments Ltd Premium™ giysilerinin her gün yıkanmasını öneririz.



13. İlave bilgiler

En iyi sonuçları elde etmek için lütfen tedavinizi yürüten klinik uzmanı tarafından sağlanan talimatlarını uygulayıp tarif edildiği şekilde kullanın. Giysinizi giyip çıkartırken yardım almanız gerekebilir, ve tedavinizi yürüten klinik uzmanını bu durumdan haberdar etmelisiniz.

Medigarments Ltd giysileri, birçok krem ve yağa karşı dayanıklı olsa da bazı kremler kumaşa zarar verebileceğinden bası giysilerinin esnekliğini ve etkinliğini azaltabileceğinden lütfen aşağıdaki hususlara dikkat edin.

- Mum, parafin veya petrol içeren kremler kullanmaktan kaçının
- Su veya silikon bazlı nemlendirici veya krem kullanın

Giysiyi ve cildi her kullanımdan önce günlük olarak kontrol edin. Kumaş malzemelerine karşı aşırı duyarlıysanız veya alerjik reaksiyon gösteriyorsanız kullanmayın. Lütfen derhal tedavinizi yürüten klinik uzmanına durumu bildirin.

Banyo yapma, kremlenme ve masaj sonrasında giysiyi yeniden giyerken, cildinizin kuru olduğundan ve ciltte krem kalıntısı olmadığından emin olun.

Yüzerken giysiyi giyiyorsanız, kumaşı korumak için yüzme sonrası giysi, klor ve deniz tuzu tamamen arındırmak için hemen durulanmalıdır.

Giysideki onarım ve düzetmeler, yetkili bir sağlık çalışanı veya Medigarments Ltd tarafından yapılmalıdır. Giysiyle ilgili bir sorununuz varsa, lütfen en kısa sürede klinik tedavi uzmanınızla iletişime geçin.

Önemli: Garantisi geçersiz olacağından giysinizin üzerindeki ipek etiketi lütfen çıkartmayın.

14. Sembollerin Tanımı

Kullanmadan önce talimatları okuyun

Üretici adı ve adresi

Üretim tarihi

EC REP — Medigarments Ltd şirketini, AB'de temsil edip Avrupa Direktiflerine uygunluğu sağlayacak Avrupa Yetkili Temsilcisi EC REP

MD — Tıbbi Cihaz

CE işareti

UK CA — Birleşik Krallık Uygunluk Değerlendirmesi

Tek Hasta Kullanımı, bu giysiyi paylaşmayın

Hasta numarası

Kuru tutun

Gün ışığından koruyun

Evsel atık olarak bertaraf edin

15. Saklama koşulları ve Raf ömrü

Lütfen yeni Premium™ giysinizi doğrudan güneş ışığı almayan kuru bir yerde saklayın.

Ismarlama üretim Premium™ giysiler, vücut ölçüleri zamanla değişebileceği için hemen kullanım için tasarlanmıştır.

Doğru kullanım ve bakım sayesinde, giysi maksimum 6 ay boyunca sürekli giyilebilir (kullanım süresi), bu sürenin sonunda yeni bir giysi almak için doktorunuza danışmanız gerekir.

Aşağıdaki durumlar meydana gelirse lütfen tedavinizi yürüten klinik uzmanı ile iletişime geçin:

- Önemli miktarda kilo alırsınız veya kaybedersiniz
- Giysiniz bozulur ve değiştirilmesi gerekirse

Yukarıdaki koşulların geçerli olması durumunda, 6 aylık süre dolmadan yeni bir giysi gerekebilir. Tedavi başarınızda gecikmelere neden olabileceğinden, lütfen çok sıkı veya gevşek bir giysi giymeyin.

Yeni ısmarlama Premium™ giysiniz, yalnızca sizin kullanımınız için tasarlanmış olup lütfen bu giysiyi üçüncü şahıslara vermeyin.

16. Giysinin bertaraf edilmesi

Giysinin bertaraf edilmesi ile ilgili özel bir talimat mevcut değildir. Lütfen kullanılmış giysileri evsel atıklarla veya giysi geri dönüşüm depolarına atınız.

Evsel atık olarak bertaraf edin

TR

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
17.HUS.10685 HOHENSTEIN HTTI
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

Silon-TEX® II

Silikon Bağlı Tekstil

Giysinize patentli Silon-TEX®II Silikon ekler ilave edilmişse, lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun.

Yara izi yönetimi, silikon jelin doğrudan ısmarlama Medigarments Ltd bası giysilerine dikildiği tek bir uygulamada silikon jel ve basınç tedavisinin bir kombinasyonunun kullanılmasını içerebilir.

Silon-TEX® II, bir tarafında %100 tıbbi sınıf silikon bulunan dayanıklı bir katman bulunan patentli silikon bağlı bir tekstil olup silikon tekstil eki olarak anılır. Bu ek, giysinizin içinde ihtiyaçlarınıza ve tedavinizi yürüten klinik uzmanının belirlediği şekilde tamamen özelleştirilebilir.

17. Uygulama

Giysinizi dikkatli bir şekilde giymeniz önemli olup bası giysinizi giymeden önce lütfen tedavinizi yürüten klinik uzmanının tavsiyelerine uyun.

Silikon tekstilin ek yüzeyi dirençli olabilir; giysi giyilirken ve çıkarılırken dikkat edilmeli cildin iltihaplı veya hassas bölgelerinden kaçınılmalıdır.

Adım 1

- Giysiyi ve cildi her kullanımdan önce günlük olarak kontrol edin. Her uygulama öncesi bölgeyi sabun ve suyla yıkayın, cildin kuruduğundan emin olun ve kumaşın silikon tarafını cilde temas edecek şekilde uygulayın

Adım 2

- Bası kıyafetini, günde en az 12 saat, en fazla 23 saat giyin.

Bir hastanın silikon tekstil ekini giyebileceği süre, değişiklik gösterir ve hijyen ve yara izinin olgunluğu da bu süreyi etkiler. Optimum 23 saate ulaşılana kadar aşağıdaki kılavuzu kullanarak silikon tekstilin cilde yavaş yavaş uygulanması tavsiye edilir.

Gün 1	**4 saat**
Gün 2	**8 saat**
Gün 4	**16 saat**
Gün 6	**23 saat**

Lütfen Dikkat: Kullanma rejimi için tedavinizi yürüten klinik tedavi uzmanı tarafından önerilen geçerli kılavuzlara uyun.

Adım 3

- Tedavinizi yürüten klinik tedavi uzmanının talimatları doğrultusunda cildinizi düzenli olarak kremleyerek masaj yapmaya devam edin. Silikon tekstil eklerinin performansını etkileyebileceğinden ve/veya ciltte tahrişe neden olabileceğinden cilt üzerinde krem veya nemlendirici losyon artıklarını bırakmayın
- Ciltte döküntü gibi bir reaksiyon meydana gelirse, giysiyi en az 24 saat kullanmayın ve aşağıdaki şekilde devam edin:
- Cildiniz normale döndükten sonra yara izi bölgesindeki reaksiyon belirtilerini gözlemleyerek yeniden uygulayın ve azami rahatlama sağlayana kadar kullanım süresini giderek artırın
- Azami rahatlama sağlayana kadar kullanım süresini arttırmaya devam edin
- Silon-TEX® II giysisini yeniden uygulamadan önce alanın tamamen kurumasını bekleyin

⚠ 18. Endikasyonlar

Hipertrofik ve Keloid yara izleri ile yanık, travma ve ameliyat sonrası yara izi komplikasyonları sonucu ciltte oluşan tüm genel hasarlar ve ilgili diğer yara izi sorunları.

Silon-TEX® II ile üretilen Medigarments Ltd bası giysileri, yara izlerinin olabileceği eklemlere ve oldukça hareketli bölgelere uyum sağlayan etkili bir yara izi yönetimi seçeneğidir.

⚠ 19. Kontrendikasyonlar

Ciltte bulunan iltihaplı ve hassas bölgeler.

⚠ 20. Uyarı ve Önlemler

Silon-TEX® II 'in 30 derece Güneş Koruma Faktörü (SPF) olmasına rağmen, Medigarments Ltd yaralı cildin güneşe maruz kalmasını kesinlikle önermez. Bu tavsiye pratik değilse ve yaşam tarzınızı etkiliyorsa, yaralandıktan sonraki ilk 18 ay boyunca ve sonrasında en azından tam güneş koruyucusu kullanarak yanmış deriye son derece dikkat edip iyi bir şekilde koruyun. Cildin doğal pigmenti olan melanin, yaralanma sonrası 1 ila 3 yıl daha kendini tamamen yenilemez.

AR

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
17.HUS.10685 HOHENSTEIN HTTI
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

Silon-TEX® II

أنسجة السيليكون

يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية إذا كانت الملابس الخاصة بك تحتوي على حشوات السيليكون من Silon-TEX® II المسجلة.

قد تتضمن معالجة الندبات استخدام مزيج من جل السيليكون والعلاج بالضغط في قطعة واحدة، حيث يتم خياطة جل السيليكون مباشرة في الملابس الضاغطة المصممة حسب القياس.

Silon-TEX® II Medigarments Ltd عبارة عن نسيج مربوط بالسيليكون مسجل ببراءة اختراع في وجود طبقة متينة من السيليكون الطبي بنسبة 100% على جانب واحد ويشار إليه على أنه حشوة نسيج سيليكون. هذه الحشوة قابلة للتعديل بالكامل داخل الملابس الخاصة بك وفقًا لاحتياجاتك وكما هو موصوف من قبل الطبيب المعالج.

17. الاستخدام

من المهم استخدام الملابس الخاصة بك بعناية، يرجى اتباع نصيحة الطبيب المعالج قبل ارتداء الملابس الضاغطة.

يمكن أن يكون سطح حشوة نسيج السيليكون مقاومًا، لذا يجب توخي الحذر عند ارتداء الملابس ونزعها وتجنب المناطق المؤلمة أو الهشة من الجلد.

الخطوة 1

- افحص دائمًا الملابس والجلد يوميًا قبل الاستخدام. قبل كل استخدام، اغسل المنطقة بالماء والصابون وتأكد من جفاف الجلد، ثم ضع جانب السيليكون من الملابس على الجلد

الخطوة 2

- ارتدِ الملابس الضاغطة لمدة لا تقل عن 12 ساعة وبحد أقصى 23 ساعة يوميًا

يختلف مقدار الوقت الذي يمكن فيه للمريض ارتداء حشوة من نسيج السيليكون، ويتأثر أيضًا بالنظافة والتئام الندبة. يُنصح بوضع نسيج السيليكون على الجلد تدريجيًا باستخدام الدليل أدناه حتى يمكن الوصول إلى 23 ساعة.

اليوم الأول	4 ساعات
اليوم الثاني	8 ساعات
اليوم الرابع	16 ساعه
اليوم السادس	23 ساعه

يرجى الملاحظة: اتبع الإرشادات التي يوصي بها الأطباء المعالجون بشأن نظام ارتداء الملابس المطلوب.

الخطوة 3

- واظب على استخدام الكريم وتدليك بشرتك بانتظام حسب تعليمات الطبيب المعالج. لا تترك أي بقايا من الكريمات أو المستحضرات المرطبة على الجلد لأن ذلك قد يتعارض مع أداء حشوة نسيج السيليكون أو يسبب تهيج الجلد أو كليهما

- في حالة ظهور رد فعل مثل طفح جلدي، توقف عن استخدام الملابس لمدة 24 ساعة على الأقل، ثم استمر على النحو التالي:

- بعد أن تعود بشرتك إلى طبيعتها، أعد الاستخدام وزد ساعات الاستخدام تدريجيًا حتى يتحقق أقصى قدر من الراحة مع مراقبة منطقة الندبة بحثًا عن علامات الاستجابة

- استمر في زيادة وقت الارتداء حتى يتحقق أقصى قدر من الراحة

- اترك المنطقة تجف تمامًا قبل إعادة ارتداء ملابس Silon-TEX® II

⚠ دواعي الاستعمال

الندبات الضخامية والجُدرية وجميع مشاكل الندبات العامة الناتجة عن حدوث أضرار بالبشرة بعد الإصابة بالحروق والصدمات ومضاعفات الندبات بعد الجراحة وغيرها من المضاعفات المرتبطة بالندبات.

تعتبر الملابس الضاغطة من Medigarments Ltd مع ملابس Silon-TEX® II خيارًا فعالًا لمعالجة الندبات ويتوافق بشكل خاص مع منطقة المفاصل والمناطق قوية الحركة التي قد توجد بها ندبة.

⚠ موانع الاستعمال

مناطق الجلد المتقرحة والمعطوبة.

⚠ المحاذير والاحتياطات

حصل Silon-TEX® II على تصنيف عامل الحماية من الشمس (SPF 30)، ولكن لا توصي Medigarments Ltd بتعريض الجلد المصاب بالحروق للشمس على الإطلاق. إذا كانت هذه النصيحة غير عملية وتتعارض مع نمط حياتك، فالرجاء المتابعة بحذر شديد وتغطية الجلد المصاب بالحروق خلال الأشهر الثمانية عشر الأولى بعد الإصابة وبعد ذلك على الأقل وضع واقي الشمس على المنطقة بشكل كامل. لا تتجدد صبغة الجلد الطبيعية، الميلانين، بالكامل لمدة عام إلى 3 أعوام بعد الإصابة.

نصيحة: *يساعد استخدام كيس غسيل داخل الغسالة على حماية ملابس* Premium™ الخاصة بك.

نصيحة: *بعد غسل اليدين، قم بلف قطعة الملابس بإحكام داخل منشفة سميكة لإزالة الرطوبة الزائدة ثم جففها على منشفة أخرى جافة.*

النقاط الرئيسية الواجب مراعاتها:

- اغسل الألوان الداكنة بشكل منفصل
- استخدم منظفًا معتدلًا غير كيميائي
- يرجى عدم استخدام منعم الثياب
- يرجى عدم التجفيف في ضوء الشمس المباشر
- يرجى عدم التجفيف على المبرد
- يرجى عدم التجفيف في مجفف الملابس
- عند غسله على اليدين، يرجى شطفها جيدًا وعدم عصرها

وننصح بغسل ملابس Medigarments Ltd Premium™ كل يوم.



13. معلومات إضافية

يرجى اتباع التعليمات التي قدمها لك الطبيب المعالج وارتداء قطعة الملابس كما هو محدد لتحقيق أفضل النتائج. قد تضطر إلى طلب المساعدة في ارتداء قطعة الملابس ونزعها، ويجب أن يكون طبيبك المعالج على علم بذلك.

بالرغم من أن ملابس Medigarments Ltd سهلة التكيف مع معظم الكريمات والزيوت، يرجى ملاحظة ما يلي لأن بعض الكريمات قد تلحق الضرر بالنسيج وتقلل من مرونة وفعالية الملابس الضاغطة.

- تجنب استخدام الكريمات التي تحتوي على الشمع أو البارافين أو البترول
- استخدم المرطبات أو الكريمات المركبة أساسًا من الماء أو السيليكون

افحص دائمًا الملابس والجلد يوميًا قبل الاستخدام. لا تستخدمها إذا كنت تعاني من الحساسية المفرطة أو الحساسية تجاه خامة الثوب. يرجى إبلاغ الطبيب المعالج الخاص بك على وجه السرعة.

عند ارتداء الملابس مرة أخرى بعد الاستحمام ووضع الكريم والتدليك، تأكد من جفاف الجلد وعدم وجود بقايا من الكريم على الجلد.

إذا كنت ترتدي الملابس أثناء السباحة، فيجب عليك شطفها من الكلور أو ملح البحر فورًا بعد ذلك للحفاظ عليها وحمايتها.

يجب أن يتم إجراء عمليات الإصلاح والتعديل على ملابسك بواسطة شركة Medigarments Ltd أو أخصائي رعاية صحية مؤهل. إذا كان لديك أي مشاكل مع الملابس، فيرجى الاتصال بطبيبك في أقرب وقت ممكن.

هام: يرجى عدم إزالة الملصق الحريري الموجود في الملابس، لأن حينئذ الضمان سيكون لاغيًا.

14. تعريف الرموز


اقرأ الإرشادات قبل الاستخدام


اسم الشركة المصنعة وعنوانها


تاريخ التصنيع



الممثل المعتمد من الاتحاد الأوروبي (EC REP) لتمثيل Medigarments Ltd في الاتحاد الأوروبي وضمان الامتثال للتوجيهات الأوروبية



الأجهزة الطبية


علامة CE



علامة تقييم المطابقة في المملكة المتحدة


استخدام مريض واحد، لا تشارك هذا الثوب مع شخص آخر


رقم المريض


حافظ على الثوب جافًا


حافظ على الثوب بعيدًا عن أشعة الشمس


تخلص منه في النفايات المنزلية

15. معلومات التخزين ومدة الصلاحية

يُرجى تخزين ملابس Premium™ الجديدة في مكان جاف بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.

تم تصميم ملابس Premium™ المصنوعة حسب القياس لأغراض الاستخدام الفوري حيث قد تتغير قياسات الجسم بمرور الوقت.

وباتباع طرق التعامل والعناية الصحيحة، قد يستمر ارتداء قطعة الملابس لمدة تصل إلى 6 أشهر متعاقبة (فترة الاستخدام)، وبعد ذلك الوقت سوف تحتاج إلى استشارة الطبيب المختص لقياس قطعة الملابس الجديدة.

يرجى الاتصال بطبيبك المعالج، إذا حدث ما يلي:

- اكتسبت أو فقدت قدرًا كبيرًا من الوزن
- اهتراء قطعة الملابس وضرورة استبدالها

إذا تحققت الأحوال المذكورة أعلاه، فقد يلزم الحصول على قطعة ملابس جديدة قبل انقضاء فترة الستة أشهر. يرجى عدم ارتداء ملابس ضيقة للغاية أو فضفاضة للغاية، لأن هذا قد يتسبب في إعاقة علاجك.

إن ملابس Premium™ الجديدة المصنوعة حسب القياس مخصصة لاستخدامك أنت فقط، يرجى عدم إعطاء هذا الثوب لشخص آخر.

16. التخلص من الملابس الخاصة بك



لا توجد تعليمات محددة للتخلص من الملابس الخاصة بك. يرجى التخلص من قطعة الملابس المستعملة في النفايات المنزلية أو بنك إعادة تدوير الثياب.

AR

4. الأيدي/القفازات
   - قفاز يصل إلى المعصم
   - قفاز يصل إلى الإبط
5. الطرف السفلي/القدم
   - نمط الفك ناحية اليمين أو اليسار أو كليهما
   - ملابس الخصر المرتفع القدمين (عانة مفتوحة أو مغلقة)
   - ملابس الخصر المرتفع للساق اليمنى أو اليسرى
   - اللباس الداخلي تحت الركبة وفوقها
   - جورب بطول الفخذ (مفتوح أو مغلق عند الأصابع)
   - جورب عالي حتى الركبة (مفتوح أو مغلق عند الأصابع)
   - جورب تحت الركبة أو فوقها

5. دواعي الاستعمال

السيطرة والعلاج الوقائي لمشكلات الندوب بما في ذلك الندوب الضخامية والجدرية الناتجة عن تلف الجلد بعد تعرضه للحروق أو الصدمات أو مضاعفات الندبات بعد الجراحة.

تُظهر الأدلة التي تم جمعها من خلال الأبحاث الدولية أن الاستخدام المبكر لملابس العلاج بالضغط مع اتباع النظام الصحيح لارتدائها يؤدي للمساعدة بشكل ناجح على التحكم في نمو النسيج الندبي غير الطبيعي في الندوب الجسيمة.

لقد نجحت في الوصول إلى ندبة بملمس أكثر ليونة ونعومة، مما يؤدي إلى تحسين المظهر التجميلي وتقليل التقلصات المحتملة.

يمكن أن يؤدي الضغط المستمر الذي توفره الملابس الضاغطة إلى تحقيق درجة عالية من التحكم غير الجراحي في شكل الندبة الضخامية ومضاعفات الندبات لكي تصبح أكثر نعومة وليونة وشحوبًا.

6. موانع الاستعمال

مع الثياب المصنوعة حسب القياس والتي يتم فحصها بانتظام من قبل أخصائي الرعاية الصحية، فإن موانع الاستعمال نادرة جدًا.

- فشل عضو غير معوّض (مثل القلب أو الكبد أو الكلى)
- تجلط الأوردة العميقة أو التهاب الوريد دون علاجه
- أمراض الشرايين الخطيرة (اختبار ABI 0.49 أو أقل)

7. الحالات الطبية الحالية

يجب أن يكون طبيبك على علم بأي حالات طبية حالية تعاني منها حتى يأخذ ذلك في الاعتبار عند تحديد مواصفات ملابس Premium™ الخاصة بك. إذا لم تنبه طبيبك إلى أي من الحالات الطبية المذكورة أعلاه، فيرجى عدم ارتداء هذه الملابس حتى يؤكد طبيبك أنه من الآمن القيام بذلك.

8. المحاذير والاحتياطات

لا توجد آثار جانبية معروفة عند ارتداء هذه الملابس بالطريقة الصحيحة حسب توجيهات الطبيب المعالج. إذا تدهورت حالتك الطبية أثناء ارتداء هذه الملابس، فيرجى استشارة الطبيب المعالج أو الطبيب السريري على الفور.

لا تعد الشركة المصنعة مسؤولة عن أي أضرار أو حالات صحية أو إصابات تحدث بسبب التعامل مع هذه الملابس أو استخدامها بشكل غير صحيح. وهذا يشمل أي تعديلات أو عبث من قبل المستخدم. يجب صيانة الملابس الخاصة بك بانتظام وفقًا لجدول الصيانة الوارد في دليل تعليمات الاستعمال هذا.

لا تعد ملابس Premium™ مثبطة للهب، يرجى تجنب اللهب المكشوف عند ارتدائها.

يرجى التوقف عن ارتداء الملابس، والاتصال بالطبيب المعالج في حالة حدوث أي مما يلي:

- رد فعل تحسسي
- تغير في اللون أو تغير في درجة حرارة الجسم مما يؤدي إلى ظهور مشاكل في الدورة الدموية أو الأوعية الدموية
- احمرار دائم أو سحجات في الجلد
- ارتفاع درجة الحرارة

إذا كان لديك أي جروح مفتوحة في المنطقة المراد علاجها، فيجب تغطيتها بغطاء أو ضمادة مناسبة للجرح قبل التمكن من ارتداء الملابس الضاغطة.

9. في حالة وقوع حادث خطير

في حالة وقوع حادث خطير قد يؤدي إلى تدهور الحالة الطبية للمريض أو قد يخاطر بحياته، **توقف** عن استخدام الملابس على الفور واتصل بـ:

- الشركة المصنعة Medigarments Ltd.
- السلطة المختصة في الدول الأعضاء
- وكالة تنظيم الأدوية ومنتجات الرعاية الصحية في المملكة المتحدة (MHRA)

في حالة وجود عيوب في التصنيع مثل تلف النسيج والغرز أو إذا كانت لديك أي مخاوف بشأن ملاءمة ملابسك، فيرجى الاتصال بطبيبك المعالج على الفور.

10. اللاتكس

لا تحتوي هذه الملابس على مادة اللاتكس.

11. تركيبة النسيج

يوجد في الثوب من الداخل ملصق من الحرير مطبوعًا عليه تركيبة النسيج.

12. إرشادات الغسيل

يرجى اتباع إرشادات الغسيل أدناه للحفاظ على مرونة الملابس وطول مدة صلاحيتها، حيث تتم طباعة نسخة منها على الملصق الحريري المخيط في ملابس Premium™.

اغسل ملابسك بشكل منفصل لأول مرة لتجنب حدوث أي تصبغات. توصي شركة Medigarments Ltd بقلب ملابسك من الداخل للخارج وتثبيت أي سحّاب قبل الغسيل حيث يساعد ذلك على حماية الملابس وإطالة مدة صلاحيتها.

عند الاستحمام فقط.

- قد ينصحك طبيبك أيضًا بالأدوات المناسبة التي تعينك على ارتداء الثوب ونزعه
- تأكد من نظافة يديك مع عدم وجود أظافر حادة في أصابع يديك أو قدميك والتي قد تلحق الضرر بالنسيج، وتجنب لصق أظافرك في النسيج عند ارتداء الثوب
- لا تفرط في توسيع الخامة
- افتح جميع السحابات/الأحزمة
- أزل المجوهرات مؤقتًا من اليدين والمعصمين والكاحلين، إن أمكن، أثناء ارتداء الثوب ونزعه. قد تتسبب المجوهرات مثل الخواتم المرصعة بالأحجار في تمزيق الثوب

ملابس الجذع

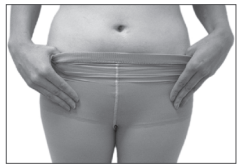
افتح سدادة الغلق، وأدخل ذراعًا واحدًا في كل مرة واضبطه ليناسب كل ذراع بشكل مريح. اسحب الجانبين باتجاه الوسط، ثم أغلق السحّاب. تأكد من أن قطعة الملابس ناعمة ومناسبة بشكل مريح، وعند الارتداء تأكد من عدم وجود أي إزعاج خاصة عند ثني الذراعين ومنطقة الإبطين.

ملابس الأطراف السفلية




تحقق من الملصق الموجود على قطعة ملابس Premium™ لتحديد ما إذا كانت القطعة مصممة للطرف الأيسر أم الأيمن، وابدأ بارتداء الملابس من الداخل إلى الخارج، واثنِ جزء القدم بالداخل حتى الكعب وثبته بكلتا يديك على أن تكون الخياطة مواجهة لأسفل. اسحبها لأعلى قدمك إلى ما بعد الكاحل، ومن المفترض الآن أن تكون قد ارتديت القطعة على وجهها الصحيح. اضبط القطعة بحيث يكون الكعب في مكانه.

ملابس عالية الخصر

اضبط قطعة الملابس بحيث تكون محكمة على الخصر. ومن شأن هذا أن يمنعها من الانزلاق.

أدخل يديك لتتزلق على الظهر على أن تكون راحة يديك للخارج وارفع القطعة بعيدًا عن جلدك. دعها تعود لتلائم الأرداف بشكل مريح

أكمام الذراع




مرر يدك عبر الكم بالكامل مع الحفاظ على تواز الخياطة مع إصبعك الصغير، وحرك الكم تدريجيًا ليغطي ذراعك. قد يكون من المفيد تثبيت يدك على الحائط. إذا تم إرفاق قفاز واقي، فيجب أن تمتد الخياطة من راحة يدك ثم تنحني فوق المرفق وصولاً إلى أعلى ذراعك.

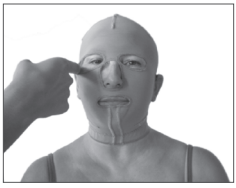
القفازات




اضبط الأصابع عن طريق ارتداء الطبقات بعناية، حتى يتناسب القفاز بشكل مريح مع الفراغات بين الأصابع. تأكد من أن النسيج منبسط بشكل متساوٍ ومريح على الأصابع واليد.

أقنعة الوجه

يرجى الملاحظة: *عند استخدام ثوب الضغط لمعالجة الندبات في وجه الأطفال، يوصى بمراجعة طبيب التقويم مسبقًا.*

افتح نهاية القناع المغلقة وثبّت الذقن في مكانها بالضغط عليها مقابل عظم القص أو بإحدى يديك إذا كان هناك من يساعدك. اجمع النسيج وقم بتمديده فوق الرأس. اضبط النسيج بحيث تظهر ملامح الوجه، يجب توزيع نسيج قناع الوجه جيدًا بحيث يستقر بشكل مريح على الوجه. يمكن التعديل عن طريق تحريك الأصابع من خلال الفتحات ووضعه حيثما تريد.

4. أنواع ملابس Premium™ المتوفرة

يتم تصميم ثياب Premium™ وتفصيلها حسب الطلب لكل فرد. يتم تقسيم أنواع الملابس إلى الفئات المذكورة أدناه:

1. قطع الوجه
   - قناع كامل للوجه
   - قناع مفتوح للوجه
   - طوق الذقن
   - طوق الذقن المعدّل
2. الطرف العلوي/الجذع
   - سترة بأكمام قصيرة أو أكمام طويلة أو بلا أكمام
   - مشد للجسم بأكمام قصيرة أو أكمام طويلة أو بلا أكمام
3. أكمام الذراع
   - أكمام الذراع من المعصم للإبط
   - أكمام الذراع مع قفاز واقي
   - أكمام الذراع مع حزام للكتف
   - أكمام الذراع مع حزام للكتف وقفاز واقي

AR

المحتويات

يرجى الاحتفاظ بهذه النشرة في مكان آمن، حيث قد تحتاج إلى الرجوع إليها مرة أخرى. إذا كانت لديك أي أسئلة لم تتناولها هذه النشرة أو لم تكن متأكدًا من أي شيء، فيرجى استشارة الطبيب المعالج للحصول على الإرشادات.

تحتوي هذه النشرة على تفاصيل حول ما يلي:

1. الاستخدام المقصود
2. متى تضع ملابس Premium™
3. ارتداء ملابس Premium™
4. أنواع ملابس Premium™ المتوفرة
5. دواعي الاستعمال
6. موانع الاستعمال
7. الحالات الطبية الحالية
8. المحاذير والاحتياطات
9. في حالة وقوع حادث خطير
10. اللاتكس
11. تركيبة النسيج
12. إرشادات الغسيل
13. معلومات إضافية
14. تعريف الرموز
15. معلومات التخزين ومدة الصلاحية
16. التخلص من الملابس الخاصة بك
17. الاستخدام
18. دواعي الاستعمال
19. موانع الاستعمال
20. المحاذير والاحتياطات

1. الاستخدام المقصود

إن ملابس Medigarments Ltd Premium™ هي ملابس ضاغطة مصنوعة حسب القياس، ولكنه ثوب قابل للتمدد مصنوع من نسيج يحتوي على Lycra®. تم تصميم الملابس وتفصيلها وفقًا لقياساتك الفردية لتوفير ضغط خفيف محكم ودائم على المناطق المتضررة من جسمك.

الغرض من ملابس Premium™ الضاغطة هو معالجة مشكلات الندوب. توفر الملابس ضغطًا على مناطق الندوب الضخامية المرتفعة لتسطيح وتنعيم وتخفيف أثر الندوب واحمرارها والمساعدة في عملية الالتئام الطبيعي للجروح.

تم تصنيع ملابس Medigarments Ltd الجديدة الخاصة بك في مدينة لونج إيتون-نوتينجهام في المملكة المتحدة، ويتم قياسها وتحديد مواصفاتها بشكل احترافي من قبل طبيب معتمد.

2. متى يمكن ارتداء ملابس Premium™

يرجى ملاحظة أن هذا الثوب Premium™ تم قياسه وتصميمه بشكل محترف من أجل المستخدم، ويجب ألا يرتديه سوى المستخدم. وألا يستخدمه أي شخص آخر.

من المهم أن يتم الحصول على قياساتك ومراجعتها من قبل طبيب مؤهل بشكل مناسب ومن ذوي الخبرة في قياس وملائمة الملابس الضاغطة.

تقع على عاتق الطبيب المعالج مسؤولية مراجعة قياسات الملابس وتقديم المشورة عند الحاجة إلى قطعة ملابس جديدة. يُنصح بأن يجري طبيبك فحصًا على الثوب الخاص بك كل 3 أشهر على الأقل للأطفال وكل 4-6 أشهر للبالغين للتأكد من ملاءمته ومراجعة تطور الحالة.

يجب استبدال الملابس البالية أو الرخوة أو التالفة، لذلك من المهم أن تحضر في مواعيد المراجعة الدورية.

تبدأ العلاج بالضغط بمجرد إغلاق الجرح ويمكن تحمل الضغط الكامل. وبهذه الطريقة، يمكن تحقيق الاستفادة القصوى من الوقت الذي تكون فيه الندبة نشطة.

الجدول الزمني للارتداء:

- من المهم ارتداء ملابس Premium™ الضاغطة باستمرار لمدة تتراوح بين 12-24 شهرًا أو حتى التئام الندبة لمدة 23 ساعة في اليوم. وهذا يضمن تحقيق الفائدة الكاملة للحصول على أفضل النتائج في معالجة الندبات من الناحيتين الجمالية والوظيفية.
- عادة ما يتم إزالة الثوب 3 مرات في اليوم للاستحمام ووضع كريم على الندبة، ويمكن إزالة الأقنعة أثناء وقت تناول الوجبات
- بمجرد ارتداء الملابس الضاغطة على نحو صحيح، تأكد من ملامستها بشرتك على نحو سلس والشعور بالدفء دون ألم
- يُنصح بأن يُجري الطبيب مراجعة منتظمة لفحص ملاءمة للتأكد من تحقيق التأثير المرغوب

عوامل أخرى تؤثر على مدة العلاج:

- جسامة الندوب
- عوامل الوراثة والهرمونات - قد تختلف الاستجابة للشفاء من شخص لآخر
- العدوى أو تأخر الشفاء
- مكان الندبة والسطح المصاب
- الالتزام بنظام العلاج

يجب وضع هذه الأدوات وفحصها بصفة دورية بواسطة شخص مؤهل على نحو مناسب للقيام بذلك

3. ارتداء ملابس Premium™ الخاص بك

هام: يرجى الرجوع إلى نشرة التعليمات الإضافية إذا كانت الملابس تحتوي على حشوات Silon-TEX® II.

يرجى اتباع نصيحة الطبيب المعالج قبل ارتداء ملابس Premium™.

فيما يتعلق بجميع ملابس Premium™، يرجى اتباع التعليمات القياسية أدناه قبل قراءة تعليمات الارتداء المحددة لنوع الثوب الخاص بك:

يمكن أن يكون ارتداء الملابس الضاغطة ونزعها صعبًا بعض الشيء في البداية ولكنها تتمدد بعد وقت قليل من الارتداء. توجد بعض القواعد العامة للحياة والتي يمكن أن تساعد في ارتداء الثوب على النحو التالي:

- اقرأ كتيب التعليمات هذا، مع إيلاء اهتمام خاص للقسم **8. المحاذير والاحتياطات** و**13. المعلومات الإضافية** عن الكريمات والزيوت قبل ارتداء ثوب Premium™ الخاص بك
- استخدم مرطبًا مركب بشكل أساسي من السيليكون أو الماء، وتأكد من امتصاص البشرة له جيدًا قبل ارتداء الثوب الخاص بك
- يُنصح بارتداء الثوب أول شيء في الصباح لمدة 23 ساعة، مع نزعه

Medigarments Ltd

Unit 13a Harrington Mill, Leopold Street,

Long Eaton, Nottingham NG10 4QG

+44 (0) 115 973 4300

customerservice@jobskin.co.uk

www.jobskin.co.uk

Follow us on:

JSIFU172-V1 07/2022 Review 07/2024